



# Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6  
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0  
Fax +49 8243 991-001  
hug@hirschvogel.de  
www.hirschvogel.com

A Company of the  
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 · 86920 Denklingen, Germany

Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO (BARI)  
ITALY

10435P

## Delivery Note

|                                                      |                                                   |                       |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| Kunden-Nr.<br>Customer No.<br>No. du client          | Nr.<br>No.<br>No.                                 | Datum<br>Date<br>Date |
| 20011                                                | 82279396                                          | 15.05.2018            |
| 5) Lieferant-Nr.<br>Supplier No.<br>Code fournisseur | Lieferschein<br>Delivery note<br>Bon de livraison | Datum<br>Date<br>Date |
| 91001046                                             |                                                   |                       |

|                                                                                            |                                                  |                                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                 |                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10) Ihr Zeichen<br>Your Reference<br>Votre référence<br>0000008045                         | 11) Bestellung/Order/Commande<br>5500039164 0000 | 10) Zusatzdaten des Bestellers<br>Additional Customer Data<br>Indic. complém. client<br>0805 8580 | 12) Unsere Abteilung<br>Our Department<br>Notre département<br>HUG-LGT/KanC       | 13) Tel./Fax Durchwahl<br>Phone/Fax Extension<br>Tél./Fax interne<br>2350/092                   | 14) Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre ordre no.<br>50136925                                               |
| 19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition<br>forwarder HIVO<br>Spedition Schweitzer | 20) frei<br>paid<br>franco<br>X                  | 21) Verpackungsart<br>Packing<br>Mode d'emballage<br>see below                                    | 22) Versandzeichen<br>Shipping Marks<br>Identification de l'envoi<br>see document | 23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg<br>brutto/gross/brut<br>980<br>netto/net/net<br>875 | 25) Versandanfahrt/Shipping Address/Adresse d'expédition<br>Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4<br>70026 MODUGNO (BARI) |
|                                                                                            |                                                  |                                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                 | 26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement<br>100<br>14248                                                 |

| 27) Pos.<br>Item<br>Poste                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 28) Material/Teil-Nr.<br>Customer Part No.<br>Référence du client | 29) Material/Material/Référence<br>Bezeichnung/Description/Description<br>Produktionscharge/Production batch/Lot du production | 30) Menge<br>Quantity<br>Quantité | 31) Einheit<br>Unit<br>Unité |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| 010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2516069390<br>00 HIRSCHVOGEL<br>DEW 284034 8<br>5000007908        | 111283-00<br>Input Shaft outer<br>475046<br><br>20MnCrS5<br>Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach EN 10204                               | 280                               | pc                           |
| 15/62                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                   | 161<br>HESON 15/62                                                                                                             | 1                                 | pc                           |
| Gesamtsumme/Total quantity                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                   |                                                                                                                                | 280                               | pc                           |
| <div>180183250<br/>5008168650<br/>180184116</div> <div><b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br/>ACCETTAZIONE MERCE<br/>Quantità dichiarata: 280<br/>Quantità effettiva:<br/>Tipo Imballaggio:<br/>Quantità imballi: 1<br/>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br/>Data controllo: 19.05.18<br/>Firma: </div> |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |

Incoterms 2010: FCA Denklingen AEO: AEOF 104198  
Country of origin: DE

Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <http://www.hirschvogel.com/en/Terms.php>.

BTB Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX  
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM  
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX  
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX  
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX  
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Denklingen  
District Court Augsburg HRB 23817  
Executive Board: Frank M. Anisits,  
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher



# Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6  
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0  
Fax +49 8243 991-001  
hug@hirschvogel.de  
www.hirschvogel.com

A Company of the  
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany  
Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO (BARI)  
ITALY

## Inspection certificate 3.1 EN 10204: 2005-01

|                                                     |                                                   |                       |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| Kunden-Nr.<br>Customer No.<br>No. du client         | Nr.<br>No.<br>No.                                 | Datum<br>Date<br>Date |
| 20011                                               | 82279396                                          | 15.05.2018            |
| 5) Lieferer-Nr.<br>Supplier No.<br>Code fournisseur | Lieferschein<br>Delivery note<br>Bon de livraison | Datum<br>Date<br>Date |
| 91001046                                            |                                                   |                       |

|                                                            |                               |                                                                                      |                                                             |                                                                   |                                                             |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 10) Ihr Zeichen<br>Your Reference<br>Votre référence       | 11) Bestellung/Order/Commande | 10) Zusatzdaten des Bestellers<br>Additional Customer Data<br>Indic. complém. client | 12) Unsere Abteilung<br>Our Department<br>Notre département | 13) Tel./Fax Durchwahl<br>Phone/Fax Extension<br>Tél./Fax interne | 14) Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre ordre no. |
| 0000008                                                    | 5500039164 00001              |                                                                                      | HUG-LGV/                                                    | 5614 / 9300                                                       | 50136925                                                    |
| 19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition           | frei<br>paid<br>franco        | 20) unfrei<br>unpaid<br>port dû                                                      | 21) Verpackungsart<br>Packing<br>Mode d'emballage           | 22) Versandzeichen<br>Shipping Marks<br>Identification de l'envoi | 23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg                 |
| forwarder HIVO<br>Spedition Schweitzer                     |                               | X                                                                                    |                                                             | see document                                                      | brutto/gross/brut<br>980<br>netto/net/net<br>875            |
| 25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition |                               |                                                                                      |                                                             |                                                                   | 26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement       |
| Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4<br>70026 MODUGNO (BARI)  |                               |                                                                                      |                                                             |                                                                   | 100<br>14248                                                |

|                                         |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |                     |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|---------------------|
| 27) Pos.<br>Item<br>Poste               | 28) Material/Teil-Nr.<br>Customer Part No.<br>Référence du client | 29) Material/Material/Référence<br>Bezeichnung/Description/Description<br>Produktionscharge/Production batch/Lot du production | 30) Menge<br>Quantity<br>Quantité | 31) Einheit<br>Unit<br>Unité |                     |
| 010                                     | 2516069390<br>00 HIRSCHVOGEL<br>DEW 284034 8                      | 111283-00<br>Input Shaft outer<br>475046<br>20MnCrS5                                                                           | 280                               | pc                           |                     |
| <u>Item</u>                             |                                                                   | <u>Unit</u>                                                                                                                    | <u>Value</u>                      | <u>Lower Limit</u>           | <u>Upper Limit</u>  |
| production process                      |                                                                   |                                                                                                                                | E - Electrically melted           |                              |                     |
| Grain size                              |                                                                   |                                                                                                                                | 5-8                               |                              |                     |
| Degree of Purity K4 (ox                 |                                                                   |                                                                                                                                | <30                               |                              |                     |
| Hardness (HB)                           |                                                                   | HB                                                                                                                             | 184                               | 150                          | 225                 |
| <u>Chemical Analysis/ Heat Analysis</u> |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |                     |
| C 0,200 %                               | Si 0,220 %                                                        | Mn 1,200 %                                                                                                                     | P 0,009 %                         | S 0,024 %                    |                     |
| Cr 1,200 %                              | Mo 0,040 %                                                        | Ni 0,190 %                                                                                                                     | Cu 0,080 %                        | Sn 0,005 %                   |                     |
| Al 0,024 %                              | V < 0,01 %                                                        | Ti < 0,00 %                                                                                                                    | B < 0,00 %                        | Nb < 0,00 %                  |                     |
| Ca 0,001 %                              | N 0,0106 %                                                        | Pb < 0,00 %                                                                                                                    | As 0,004 %                        | Sb < 0,00 %                  |                     |
| O < 25,0 ppm                            | H < 2,5 ppm                                                       |                                                                                                                                |                                   |                              |                     |
| <u>Hardenability</u>                    |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |                     |
| mm                                      | 1,5                                                               | 3                                                                                                                              | 5                                 | 7                            | 9 11 13 15          |
| HRC                                     | 46,0                                                              | 45,0                                                                                                                           | 43,0                              | 40,0                         | 38,0 35,0 34,0 32,0 |

This document was generated electronically acc. to EN10204 and is valid without a signature.  
Authorized inspection representative: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX  
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM  
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX  
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX  
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5850 09, BIC: TUBDDE33XXX  
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST800

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Denklingen  
District Court Augsburg HRB 23817  
Executive Board: Frank M. Anisits,  
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1) Versender/Lieferant<br>Sender/Supplier<br><br><b>Hirschvogel Umformtechnik GmbH</b><br><b>Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6</b><br><b>D-86920 DENKLINGEN</b><br><b>DE262615283</b>                                                                                                                                                                        |  | 2) Lieferanten-Nr.<br>Supplier No. <b>91001046</b>                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3) Speditionsauftrags-Nr.<br>Shipping order no.                                                                                                                                                                                                      |  |
| 5) Beladestelle<br>Loading Point<br><br><b>0001 HUG, Denklingen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | 08) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer<br>Shipment-Reference-No. <b>563291</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur<br>No. Shipper at the Shipping carrier                                                                                                                                                                       |  |
| 11) Empfänger<br>Receiver<br><br><b>Getrag S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>70026 MODUGNO (BARI)</b><br><b>ITALY</b>                                                                                                                                                                                                                          |  | 12) Kunden-Nr.<br>Customer-No. <b>20011</b>                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Speditionsauftrag / Shipping Order</b><br><br>6) Datum<br>Date <b>15.05.2018</b><br>9) Versandspediteur<br>Shipping Carrier<br><br><b>Spedition Schweitzer</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D-71634 LUDWIGSBURG</b><br><b>07141/245-10</b> |  |
| 14) Anlieferstelle<br>Delivery-/Unloading Point<br><br><b>14248</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | 15) Versendervermerk für den Versandspediteur<br>Forwarder notice<br><br><b>150518-68</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 07) Relations-Nr.<br>Relation No. <table border="1" style="width:100px; height:20px; float:right;"></table><br>10) Spediteurnummer<br>Carrier No. <b>60174</b>                                                                                       |  |
| 13) Bordero-/Ladeliste-Nr.<br>Freight list No.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | 16) Eintreffdatum<br>Arrival-date                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 17) Eintreffzeit<br>Arrival-time                                                                                                                                                                                                                     |  |
| 18) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge<br>Reference, delivery no. and packed qty.                                                                                                                                                                                                                                                                |  | 19) Anz.<br>Qty                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 20) Verpackung<br>Packaging                                                                                                                                                                                                                          |  |
| 22) Inhalt<br>Content                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | 23) Lademittel<br>gew. kg<br>Package item weight kg                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 24) Bruttogewicht kg<br>Gross weight kg                                                                                                                                                                                                              |  |
| 82279396 15 280<br>82279405 15 245                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | 1 1 HESON 15/62<br>1 1 HESON 15/62                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 111283-00 - 2516069390<br>111068-01 - 2506517693                                                                                                                                                                                                     |  |
| 21 26) Rauminhalt<br>Volume                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | Summen<br>Total                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 27) 28)<br>2.205 20.370                                                                                                                                                                                                                              |  |
| 29) Gefahrgut Klassifizierung<br>Hazardous material classification<br><br>Gefahrgutbezeichnung<br>Hazardous material description                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <b>Vom LKW Fahrer auszufüllen / to be filled by truck driver</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                           | 30) Incoterms 2010<br><br><b>FCA Denklingen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| 33) Anlagen/Attachments <b>Ladungssicherheit/Shipment Security</b><br><br>Spedition/Shipping _____<br><br>Kennzeichen LKW/Registration no.truck _____<br><br>Ladekapazität/loading capacity <b>20.370 kg</b> <input type="checkbox"/> OK<br><br>Fahrer/Driver _____<br><br>Sendung gem. IDS-Merkblatt versichert. Shipping is insured according regulation. |  |                                                                                           | 40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers<br>obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand empfangen.<br>Acknowledgement of receipt of the above mentioned shipment was received completely and in proper condition.<br><br>Quantità effettiva: _____<br>Tipo Imballaggio: _____<br>Quantità Imballi: _____<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: <b>15 MAG 2018</b><br>Firmenstempel/Unterschrift<br>Company's stamp/signature |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| 41) Übernahmebestätigung des Fahrers:<br>obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen.<br>Acknowledgement of the driver:<br>the above mentioned shipment was taken over completely and in proper condition.                                                                                                                          |  |                                                                                           | 42) Die Sendung enthält _____ davon getauscht/replaced _____<br>Euro-Flach-Pal(FP) _____ Euro-Flach-Pal(FP)<br>Euro-Gitter-Pal(GP) _____ Euro-Gitter-Pal(GP)<br>Euro grid pallet(GP) _____ Euro grid pallet(GP)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| Datum<br>Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                           | Uhrzeit<br>Time                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| Unterschrift<br>Signature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                           | 43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.<br>The general german terms and conditions of the carrier is valid. Place of jurisdiction is the headquarters of the shipping carrier                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| 44) Für Spediteur (Empfangsbestätigung des Warenempfängers)<br>For carrier (Acknowledgement of the ship-to party)                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                           | 44) Für Spediteur (Empfangsbestätigung des Warenempfängers)<br>For carrier (Acknowledgement of the ship-to party)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004043 vom 15.05.2018



18-004043

Ludwigsburg, 15.05.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                                                                              |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>Hirschvogel Umformtechnik GmbH<br>Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6<br>86920 Denklingen                                                                                  |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               | <b>CMR</b>                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>GETRAG SPA<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                        |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               | <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                 |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>18.05.2018</b>             |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               | <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                    |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>Denklingen</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>15.05.2018</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                                                                              |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                                                                              |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                     | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 82279242                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                | 20.370                          |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 82279247                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                                                                              |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 82279295                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                                                                              |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 82279337+38+39                           | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                                                                              |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 82279390+91+92+93+94+95<br>+96           | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                                                                              |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 82279405                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                                                                              |                                 |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                            |                                          | <b>21,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>COLLI</b>                                  |                                                                                                              | <b>20.370,00</b>                |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                                                                              |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                      |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                                                                              |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Amtliches Kennzeichen<br>Anhängelast<br>Fahrer                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                                                                              |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                              |                                          | <b>27 Gut 18-004043 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                                                                              |                                 |                      |
| <b>20 Hirschvogel Umformtechnik GmbH</b><br>D-86920 Denklingen                                                                                                                                                 |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               | <b>GETRAG SPA</b><br>I-70026 MODUGNO                                                                         |                                 |                      |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre de l'expéditeur                                                                                                                                  |                                          | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               | Datum / Date<br>15.05.2018<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00  
SWIFT: DRESDEFF604